

TABEL COMPARATIV

la proiectul Ordonanței de urgență a Guvernului pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.194/2002 privind regimul străinilor în România

Nr. crt.	Textul actual	Text nou	Motivare
1.	ART. 2. Definiții Pentru scopurile prezentei ordonanțe de urgență, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles: [...] n¹) elev - străinul care a fost acceptat de o unitate de învățământ preuniversitar de stat sau particulară, acreditată ori autorizată provizoriu potrivit legii, în cadrul unui program de schimb de elevi sau al unui proiect educațional;	ART. 2. Definiții Pentru scopurile prezentei ordonanțe de urgență, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles: [...] „n¹) elev - străinul care a fost acceptat de o unitate de învățământ preuniversitar de stat sau particulară, acreditată ori autorizată provizoriu potrivit legii, în cadrul unui program de schimb de elevi sau al unui proiect educațional, precum și străinul de origine română, bursier al statului român sau exonerat de la plata taxelor de școlarizare, înscris la o instituție de învățământ preuniversitar de stat, ciclul liceal, cu frecvență;”.	Conform dispoziției normative actuale, definirea noțiunii de ”elev” are în vedere doar categoria limitată de elevi care se deplasează în România în cadrul programelor de schimb de elevi sau în cadrul unor proiecte educaționale, definiție preluată cu ocazia transpunerii în dreptul intern a <i>Directivei (UE) 801/2016 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind condițiile de intrare și de ședere a resortisanților țărilor terțe pentru cercetare, studii, formare profesională, servicii de voluntariat, programe de schimb de elevi sau proiecte educaționale și de muncă au pair</i> (Directiva UE 801/2016). Sunt excluși, prin urmare, și nu pot urma forma de învățământ preuniversitar, toți ceilalți elevi străini, inclusiv cei de origine română, care nu se încadrează strict în prevederile art. 2 lit. (n¹) și ale art. 45 din OUG nr. 194/2002. Pentru reglementarea categoriei de persoane vizată de modificările avute în vedere prin proiectul de act normativ, se impune completarea definiției astfel încât noțiunea de ”elev” din actul normativ modificat să cuprindă și această categoria elevilor străini de origine română, bursieri ai statului român sau exonerati de la plata taxelor de școlarizare, înscriși la o instituție de învățământ preuniversitar de stat, ciclul liceal, cu frecvență, astfel încât aceștia să nu piardă anul școlar 2020-2021 din cauza imposibilității de a solicita vize de intrare și de a obține prelungirea deședului de ședere temporară în România
2.	Articolul 45- Viza de lungă ședere pentru studii “(1) Viza de lungă ședere pentru studii poate fi acordată, la cerere, străinilor care solicită intrarea pe teritoriul	Articolul 45- Viza de lungă ședere pentru studii “(1) Viza de lungă ședere pentru studii poate fi acordată, la cerere, străinilor care solicită intrarea pe teritoriul	Ca urmare a completării definiției noțiunii de ”elev” (vezi punctul 1 din acest tabel), apreciem ca fiind suficientă enumerarea noțiunilor de ”student, stagiar, elev”, categorii de persoane pentru care sunt menționate documentele justificative ce urmează a fi

	României în calitate de student, stagiar, elev sau care participă la un program de schimb de elevi sau proiect educațional.”	României în calitate de student, stagiar, elev.”	prezentate la cererea de viză cu ocazia solicitării vizei. În urma modificărilor propuse sunt reglementate documente justificative specifice fiecăreia dintre cele trei categorii de elevi: elev care participă la un program de schimb de elevi, elevi care participă la un proiect educațional și elevi origine română, bursieri ai statului român sau exonerati de plata taxelor de școlarizare, înscriși la o instituție de învățământ preuniversitar de stat, ciclul liceal, cu frecvență.
3.	Nu există	Articolul 45, alineatul (2) litera b¹): b¹) Străinii de origine română, bursieri ai statului român sau exonerati de plata taxelor de școlarizare, pot solicita viză de lungă ședere pentru studii, cu prezentarea următoarelor documente: (i) dovada acceptării la studii, eliberată de Ministerul Educației și Cercetării, din care să rezulte că va urma o formă de învățământ cu frecvență, la o instituție de învățământ preuniversitar de stat, ciclul liceal; (ii) dovada asigurării condițiilor de cazare; (iii) asigurarea medicală pe perioada valabilității vizei; (iv) încuviințarea părinților sau a tutorei cu privire la șederea în scop de studii pe teritoriul României, în cazul minorilor.	Reglementarea documentelor justificative care urmează a fi prezentate la depunerea cererii de viză, pentru categoria de elevi nou reglementată prin acest proiect de act normativ, respectiv actele necesar a fi prezentate la obținerea vizelor de lungă ședere pentru studii, solicitate elevilor străini, bursieri ai statului român sau nebursieri, dar exonerati de plata taxelor de școlarizare, care urmează să studieze în liceele din România. În prezent, documentele justificative necesar a fi prezentate la cererea de viză pentru studii, sunt menționate la art. 45 din OUG nr. 194/2002, prin diferențiere pe categorii de aplicanți, astfel: Lit. a) documente solicitate studenților; Lit. b) documente solicitate în cazul străinilor care participă la un program de schimb de elevi sau proiect educațional; Lit. c) documente solicitate în cazul stagiariilor care participă la un program de formare profesională neremunerată. Prin inserarea literei b¹ se completează dispoziția normativă, prin precizarea documentelor justificative ce urmează a fi prezentate de categoria de persoane nou introdusă prin modificările vizate în acest proiect de act normativ. Aceste documente sunt diferite față de categoria de elevi vizați de Directiva UE 801/2016, având în vedere situația specifică rezultată din sprijinul financiar acordat de statul român și perioada de timp mai îndelungată bazată pe niveluri și forme de organizare a activității de instruire și educare din

			sistemul de învățământ românesc.
4.	Nu există	Articolul 45, alineatul (5¹): (5¹) Străinii bursieri ai instituțiilor de învățământ universitar de stat, acreditate ori autorizate provizoriu potrivit legii, cursuri cu frecvență, pot solicita viză de lungă ședere pentru studii, fără îndeplinirea condiției prevăzute la alin.(2) lit.a) pct. (ii) și (iii)."	Reglementarea situației juridice, în ceea ce privește obținerea vizelor de lungă ședere pentru studii pentru străinii, bursieri ai instituțiilor de învățământ universitar românești, prin eliminarea condițiilor actuale, impuse de OUG nr.194/2002, de a prezenta, la solicitarea vizei, "dovada achitării taxei de studii pentru cel puțin un an de studii" și „dovada mijloacelor de întreținere, în cuantum de cel puțin salariul de bază minim brut pe țară garantat în plată, lunar”, care nu pot fi îndeplinite. Astfel, categoria de străini vizată de introducerea acestor excepții sunt scutiți de plata studiilor, bursa primită având drept scop tocmai acest sprijin financiar în realizarea studiilor. Totodată, obligația legală actuală cu privire la instituirea cuantumului mijloacelor financiare asupra căruia se solicita prezentarea unei dovezi nu corespunde situației specifice în cauză. Pot exista situații în care străinii bursieri beneficiază, din partea universităților, de burse în cuantum mai mic decât cel al salariului de bază minim brut, dar suficient pentru a trăi și studia în țara noastră. Reglementarea legislativă actuală de la alin. (5) al art. 45 din OUG nr. 194/2002, oferă, de asemenea, scutiri de la obligația de prezentare a dovezilor privind achitarea taxei de studii și privind deținerea mijloacelor financiare, astfel cum au fost menționate anterior, dar într-o formă echivocă și diferențiată nejustificat.
5.	Art. 48 - Viza de lungă ședere pentru desfășurarea de activități de cercetare științifică [...] (5) La rubrica «observații» a autocolantului de viză aferent vizei de lungă ședere pentru desfășurarea de activități de cercetare științifică se înscrie mențiunea «cercetător».	Art. 48 - Viza de lungă ședere pentru desfășurarea de activități de cercetare științifică [...] (5) La rubrica «observații» a autocolantului de viză aferent vizei de lungă ședere pentru desfășurarea de activități de cercetare științifică se înscrie mențiunea «cercetător-mobilitate».	MAI-IGI a comunicat MAE adresa cu nr.436107/DM/SRS/GG/15.10.2020, prin care a propus completarea art.48 alin.(5) din OUG nr.194/2002 republicată, cu modificările și completările ulterioare (OUG nr.194/2002), astfel încât norma internă să reflecte transpunerea completă a dispozițiilor art.17 alin.(4) din Directiva (UE) 2016/801, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L, nr.132 din data de 21 mai 2016. Directiva în cauză a fost transpusă în legislația națională prin Legea

			nr.247/2018. Cu toate acestea, în urma evaluării modului de implementare a Directivei, reprezentantul însărcinat de Comisia Europeană a observat omisiuni în ceea ce privește transpunerea art.17 în legislația națională incidentă, fiind constatată lipsa precizărilor alin.(4) al art.17 din Directivă, referitoare la mențiunile pe care statele membre trebuie să le includă la eliberarea unei vize de lungă ședere, în rubrica “observații” din colantul de viză. Astfel, raportat la dispozițiile în vigoare ale art.48 alin.(5) din OUG nr.194/2002, pentru transpunerea completă a Directivei, se impune modificarea înscrisurilor personalizate pe autocolantele eliberate pentru vizele de lungă ședere pentru desfășurarea de activități de cercetare științifică, prin înlocuirea termenului “cercetător”, cu sintagma “cercetător-mobilitate”. În legătură cu posibilitatea rectificării omisiunii constatate în legătură cu transpunerea Directivei, prin intermediul unei ordonanțe de urgență, a fost consultată Direcția Avizare Acte Normative din cadrul Ministerului Justiției, MAE fiind informat că demersul legislativ poate fi promovat printr-un proiect de OUG, în situația în care sunt respectate dispozițiile constituționale reglementate la art.115 alin.(4) și (6), impunându-se ca în preambulul să fie prezentate elementele de fapt și de drept ale situației extraordinare, care nu poate fi amânată, ce impune recurgerea la această cale de reglementare.
6.	ART. 58. Prelungirea dreptului de ședere temporară pentru studii ”(1) Străinii intrați în România pentru studii pot solicita prelungirea dreptului de ședere, astfel: a) în cazul studenților sau elevilor, pe o perioadă egală cu durata totală a studiilor, dacă.” [...]	ART. 58. Prelungirea dreptului de ședere temporară pentru studii ”(1) Străinii intrați în România pentru studii pot solicita prelungirea dreptului de ședere, astfel: a) în cazul studenților, pe o perioadă egală cu durata totală a studiilor, dacă.” [...]	Articolul 58, alineatul (1), teza 1 a literei a) a fost modificată prin eliminarea categoriei elevilor având în vedere că, prin redefinirea noțiunii de elev (conform pct.1 din prezentul tabel) și modificările art. 58 prin inserarea unor noi litere la alineatul (1), reglementările cu privire la condițiile în care se prelungește dreptul de ședere temporară în favoarea elevilor sunt reglementate la literele nou introduse.

7.	Nu există	Articolul 58, alineatul (1), litera c): c) în cazul străinilor intrați în România în calitate de stagiar care participă la un program de formare profesională neremunerată, dacă prezintă: (i) acord de formare profesională; (ii) angajament scris al entității-gazdă în sensul că, în cazul în care un stagiar rămâne în mod ilegal pe teritoriul României, entitatea respectivă răspunde de rambursarea cheltuielilor suportate din fonduri publice pentru șederea și îndepărtarea stagiului respectiv; (iii) dovada deținerii unei diplome de absolvire a învățământului superior în ultimii doi ani care precedă data cererii sau dovada participării la un ciclu de studii care conduce la obținerea unei astfel de diplome; (iv) dovada mijloacelor de întreținere în cuantum de cel puțin nivelul salariului de bază minim brut garantat în plată, pentru o perioadă de cel puțin 6 luni.	Reglementarea situației juridice, în ceea ce privește prelungirea dreptului de ședere al stagiilor, necesar pentru echivalență cu reglementarea acordării vizei de lungă ședere pentru studii în favoarea acestora, ca urmare a transpunerii Directivei (UE) 2016/801.
8.	Nu există	Articolul 58, alineatul (1), litera d): d) în cazul străinilor prevăzuți la art. 45 alin. (2) lit. b¹), pe o perioadă egală cu durata totală a studiilor, dacă: (i) sunt înscriși la o instituție de învățământ preuniversitar de stat, ciclul liceal, cu frecvență; (ii) au încuviințarea părinților sau tutorei cu privire la șederea în scop de studii pe teritoriul României, în cazul minorilor.	Reglementarea situației juridice, în ceea ce privește prelungirea dreptului de ședere a străinilor bursieri, de origine română sau a celor exonerati de la plata taxelor de școlarizare, înscriși o instituție de învățământ preuniversitar de stat, ciclul liceal, cu frecvență, pentru extinderea posibilității elevilor de liceu străini, care nu fac parte dintr-un program educațional sau de schimb de elevi, de a obține prelungirea dreptului de ședere.

9.	Nu există	Articolul 58, alineatul (1), litera e): e) în cazul străinilor prevăzuți la art. 45 alin.(5¹), pe o perioadă egală cu durata totală a studiilor, dacă fac dovada că: (i) sunt bursieri la o instituție de învățământ universitar de stat, acreditată ori autorizată provizoriu potrivit legii, cu frecvență, (ii) au încuviințarea părinților sau a tutorelui cu privire la șederea în scop de studii pe teritoriul României, în cazul minorilor”.	Reglementarea situației juridice, în ceea ce privește prelungirea dreptului de ședere al străinilor bursieri ai instituțiilor de învățământ universitar românești, prin eliminarea condiției de a prezenta dovada mijloacelor de întreținere, în cuantum de cel puțin salariul de bază minim brut pe țară garantat în plată, lunar.
10.	ART. 58 Prelungirea dreptului de ședere temporară pentru studii [...] (2) Bursierilor statului român, precum și străinilor de origine română li se poate prelungi dreptul de ședere temporară pentru studii, fără îndeplinirea condiției prevăzute la alin. (1) lit. a) pct. (ii)	Articolul 58 Prelungirea dreptului de ședere temporară pentru studii [...] „(2) Bursierilor statului român, străinilor de origine română, precum și străinilor bursieri ai instituțiilor de învățământ universitar de stat, acreditate ori autorizate provizoriu potrivit legii, li se poate prelungi dreptul de ședere temporară pentru studii, fără îndeplinirea condiției prevăzute la alin. (1) lit. a) pct. (ii).”	Având în vedere categoria de străini nou introdusă la art.45 alin.(5 ²), respectiv, <i>studenții bursieri ai instituțiilor universitare de stat, acreditate ori autorizate</i> , cărora li se va acorda viza de intrare pe teritoriul României, fără a face dovada mijloacelor de întreținere, este necesară modificarea, în mod corespunzător, inclusiv a art.58 alin.(2) din OUG nr.194/2002, republicată, cu modificările și completările ulterioare, pentru a fi avută în vedere noua categorie de străini, inclusiv în cazul prelungirii dreptului de ședere temporară pentru studii.
11.		În tot cuprinsul ordonanței de urgență, sintagmele “Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice” și “Ministerul Educației Naționale” se înlocuiesc cu sintagma “Ministerul Educației”	Prin Decretul Președintelui României nr. 1.137 din 23 decembrie 2020 pentru numirea Guvernului României denumirile unor ministere au fost schimbate, inclusiv denumirea Ministerului Educației Naționale.